رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

حُكْمُ السِّحْرِ وَالكِهَانَةِ وَمَا يَتَعَلَّقُ بِهَا | إسباني | español

El precepto legal (del Islam) acerca de la brujería y la adivinación y lo relacionado con ello

Autor Su eminencia el Sheij
Abdulaziz Ibn Abdul-lah Ibn Baaz

ⓒ جمعية خدمة المحتوى الإسلامي باللغات ، ١٤٤٨هـ

بن باز ، عبدالعزيز
حكم السحر والكهانة وما يتعلق بها - إسباني. / عبدالعزيز بن باز ؛ جمعية خدمة المحتوى الإسلامي باللغات - ط١. .- الرياض ، ١٤٤٨هـ
٢٠ ص ؛ ..سم

رقم الإيداع: ١٤٤٨/٣٩٢٠
ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٥١٧-٤٤١-١

حُكْمُ السِّحْرِ وَالكِهَانَةِ
وَمَا يَتَعَلَّقُ بِهَا

el precepto legal (del Islam) acerca de la brujería y la adivinación y lo relacionado con ello

لِسَمَاحَةِ الشَّيْخِ العَلَّامَةِ
عَبْدِ العَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ بَازٍ
رَحِمَهُ اللهُ

Autor Su eminencia el Sheij
Abdulaziz Ibn Abdul-lah Ibn Baaz

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

El noveno tratado: el precepto legal (del Islam) acerca de la brujería y la adivinación y lo relacionado con ello[1]

Alabado sea Al-láh, único, y que la paz y las bendiciones sean con quien no habrá profeta luego de él. Ahora bien:

Debido a la abundancia de adivinos en estas épocas, quienes pretenden saber la medicina, pero curan con la brujería o con la adivinación, y por su propagación en algunos países, explotando la sencillez de la gente —sobre todo la de quienes carecen de conocimiento—; y desde el deber de aconsejar a los siervos de Al-láh, he decidido mostrar el riesgo tan grave que esto presenta para el Islam y los musulmanes, porque es una desobediencia pura de las órdenes de Al-láh y de Su Mensajero —la paz y las bendiciones sean con él—.

Pidiendo la ayuda de Al-láh, digo que buscar el remedio es permitido, y que el musulmán puede consultar a un especialista en enfermedades

[1] Esta recomendación fue publicada en un cuadernillo con el número 17 por la Presidencia General de las Administraciones de Investigaciones Científicas, Emisión de Fatwas, Dawa y Orientación en el año 1402 de la Hégira.

internas, un cirujano, un neurólogo o un médico de otra especialidad para que lo diagnostique y lo cure adecuadamente con las medicinas permitidas y según su conocimiento en la medicina. Y esto es conocido como "tomar los medios necesarios" y no se contradice con la confianza en Al-láh. Al-láh —glorificado y enaltecido sea— ha revelado que cada enfermedad tiene un remedio, sea conocido o desconocido por sus siervos, pero no ha dispuesto una cura para sus siervos en un remedio prohibido.

Entonces es prohibido para el enfermo consultar a los adivinos que pretenden saber lo oculto, también es prohibido creerles en lo que afirman porque piden la ayuda de los genios para saber algo de lo oculto. Todos estos son incrédulos y desviados por pretender saber lo oculto.

De hecho, Muslim registró en su "Sahih" que el profeta -que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él- dijo:

«مَنْ أَتَى عَرَّافًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ، لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ أَرْبَعِينَ يَوْمًا».

«Quien acuda a un adivino y le consulte algo, su oración no le será aceptada durante cuarenta días».

Y de Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, se narra que el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo:

«مَنْ أَتَى كَاهِنًا فَصَدَّقَهُ بِمَا يَقُولُ، فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنْزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ ﷺ».

"Quien acuda a un adivino y crea en lo que dice,

habrá negado lo que fue revelado a Muhammad, la paz y las bendiciones sean con él". Así fue transmitido por Abu Dawud y compilado por los cuatro eruditos de hadices ("kutub as-sunan al arba'"), y Al Hakim lo calificó como auténtico del Profeta —la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él— en la versión:

«مَنْ أَتَى عَرَّافًا أَوْ كَاهِنًا فَصَدَّقَهُ بِمَا يَقُولُ، فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنْزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ ﷺ».

"Quien vaya a un vidente o un adivino y crea en lo que dice, ha descreído de lo que ha sido revelado a Muhammad- paz y bendiciones sean con él-".

Imrán Ibn Husain —que Al-lah esté complacido con él— narró que el Mensajero de Al-lah —la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él— dijo:

«لَيْسَ مِنَّا مَنْ تَطَيَّرَ أَوْ تُطُيِّرَ لَهُ، أَوْ تَكَهَّنَ أَوْ تُكُهِّنَ لَهُ، أَوْ سَحَرَ أَوْ سُحِرَ لَهُ، وَمَنْ أَتَى كَاهِنًا فَصَدَّقَهُ بِمَا يَقُولُ، فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنْزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ ﷺ».

«No pertenecen a nosotros los supersticiosos ni los que se dejan llevar por las supersticiones, ni los videntes ni los que recurren a sus videncias, ni los hechiceros ni los que recurren a sus hechizos. Quien recurra a un vidente y crea en lo que le dice habrá descreído del Mensaje revelado a Muhámmad —que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él—». Reportado por Al Bazzar con una cadena de transmisión buena.

En estos hadices nobles se prohíbe ir a los

videntes, adivinos y brujos y similares, consultarlos y creerles, y se confirma el castigo por hacer esto;

No está permitido dejarse engañar por las certezas que -a veces- dicen ni por la cantidad de gente que acude a ellos; pues son ignorantes y no deben seguirse; porque el Profeta —la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él— prohibió dirigirse a ellos, consultarles y creerles; por el gran mal que hay en ello, el grave peligro y las consecuencias desastrosas, y porque son mentirosos y corruptos,

Así también, estos hadices indican la incredulidad del adivino y del brujo porque pretenden saber lo oculto, y esto es incredulidad. Además, alcanzan sus objetivos con la ayuda de los genios, adorándolos, y esto es incredulidad y politeísmo. Y quien cree lo que dicen sobre lo oculto es igual a ellos. Y cada persona que practica esto será negado por el Mensajero de Al-lah -paz y bendiciones sean con él-.

No es permitido que el musulmán crea en lo que dicen que es remedio como los encantamientos y talismanes, verter plomo, entre otros tipos de engaño que usan, porque todo esto es adivinación y desviación de la gente. Y cada ser que se complace con estas obras y las acepta entonces les ha ayudado en su falsedad e incredulidad.

También no es permitido que un musulmán

consulte a estos videntes para preguntarles quién se casará con su hijo o pariente, o para saber lo que ocurrirá entre los esposos y sus familias de amor, fidelidad, hostilidad o separación, entre otros; porque todo esto hace parte de lo oculto que solo Al-láh- Glorificado y Enaltecido sea- lo sabe.

En efecto, el deber de los responsables del país y todos los que poseen una autoridad es rechazar la consulta de los videntes y brujos, prohibir todo trato con ellos en los mercados y censurar todo lo que obran, y censurar a quienes acuden a ellos.

De hecho, la brujería es una de las prácticas prohibidas que conducen a la incredulidad de quien la practica, por lo tanto; Al-láh- Enaltecido y Exaltado sea- dijo acerca de los dos ángeles:

﴿...وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّىٰ يَقُولَآ إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۖ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِۦ بَيْنَ ٱلْمَرْءِ وَزَوْجِهِۦ ۚ وَمَا هُم بِضَآرِّينَ بِهِۦ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنفَعُهُمْ ۚ وَلَقَدْ عَلِمُوا۟ لَمَنِ ٱشْتَرَىٰهُ مَا لَهُۥ فِى ٱلْءَاخِرَةِ مِنْ خَلَٰقٍ ۚ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا۟ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمْ ۚ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ﴾

{...Ellos no le enseñaban a nadie sin antes advertirle: “Nosotros somos una tentación, no caigan en la incredulidad”. A pesar de la advertencia, aprendieron de ellos cómo separar a una persona de su pareja, aunque no podían perjudicar a nadie sin el permiso de Al-lah. Lo que aprendían los perjudicaba y no los beneficiaba.

Pero los hijos de Israel sabían que quien practicara la hechicería no tendría éxito en la otra vida. ¡Qué mal vendieron sus almas! Si supieran}

[Corán 2: 102].

Por lo tanto, esta noble aleya muestra que la brujería es incredulidad y que los brujos separan entre el hombre y su esposa, también ha mostrado que no atrae beneficio ni daño por sí, sino que influye solo con el permiso de Al-láh Quien creó el bien y el mal para probar a la gente.

Además, esta noble aleya muestra que quienes aprenden la brujería en concreto están aprendiendo lo que les daña y no lo que les beneficia y que serán de los fracasados el día de Juicio. Esta es una advertencia de lo grave de su pérdida en esta vida y la otra porque se han vendido a sí mismos por un precio insignificante. Por ello, Al-láh- Glorificado y Enaltecido sea- les describe en sus palabras:

﴿...وَلَبِئۡسَ مَا شَرَوۡاْ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمۡۚ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ﴾

{...¡Qué mal vendieron sus almas! Si supieran}. [Corán 2: 102], Es decir fracasar al vender sus almas con esta mala obra.

El daño ha crecido y la situación se ha agravado debido a estos mentirosos que heredaron estos conocimientos de los idólatras y confundieron con ellos a los de mentes débiles. En verdad, de Al-lah

somos y, ciertamente, a Él hemos de volver. Al-láh es suficiente para nosotros y Él es el mejor de los protectores.

Pedimos de Al-láh estar a salvo del mal de los brujos y videntes y de todos los charlatanes, y pedimos de Él- Glorificado sea- que proteja a todos los musulmanes de este mal, y que facilite a los gobernantes musulmanes tener precaución con ellos y aplicar el castigo legal sobre ellos para que la gente se libere de sus daños y obras dañinas. Él es Dadivoso y Generoso.

Por lo tanto, Al-láh- Glorificado sea- ha legislado para sus siervos unos modos para protegerse contra el mal de la brujería antes que suceda, y también les ha mostrado los remedios para curarse de la brujería después de que suceda; y esto es gracias a Su misericordia, benevolencia y favores sobre ellos.

Y citamos en seguida las obras con las cuales se protege uno contra el peligro de la brujería antes de que suceda, y los remedios permitidos cuando se sufre de algún tipo de brujería; y la explicación de esto es la siguiente:

Primero: Lo que se utiliza para protegerse del peligro de la brujería antes de que ocurra; lo más importante y beneficioso es: protegerse con las invocaciones legales, las súplicas y las mu'awwidhat conocidas, como la recitación de la

aleya del Kursi -que es la aleya más valiosa en el Noble Corán- después de cada oración prescrita tras el saludo, y es la siguiente:

﴿ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡحَيُّ ٱلۡقَيُّومُۚ لَا تَأۡخُذُهُۥ سِنَةٞ وَلَا نَوۡمٞۚ لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۗ مَن ذَا ٱلَّذِي يَشۡفَعُ عِندَهُۥٓ إِلَّا بِإِذۡنِهِۦۚ يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيۡءٖ مِّنۡ عِلۡمِهِۦٓ إِلَّا بِمَا شَآءَۚ وَسِعَ كُرۡسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَۖ وَلَا يَـُٔودُهُۥ حِفۡظُهُمَاۚ وَهُوَ ٱلۡعَلِيُّ ٱلۡعَظِيمُ ٢٥٥﴾

{¡Al-lah! No existe nada ni nadie con derecho a ser adorado excepto Él, el Viviente [Eterno], el Sustentador [y Gobernador de toda la creación]. No Lo afectan somnolencia ni sueño. Suyo es cuanto hay en los cielos y la Tierra. ¿Quién podrá interceder ante Él si no es con Su permiso? Conoce el pasado y el futuro [lo manifiesto y lo oculto] y nadie abarca de Su conocimiento salvo lo que Él quiere. El escabel de Su Trono abarca los cielos y la Tierra, y la custodia [y mantenimiento] de ambos no Lo agobia. Y Él es el Sublime, el Grandioso} [Corán 2:255], Y recitarla también antes de dormir, pues se ha registrado como hadiz auténtico (Sahih) que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, dijo:

«مَنْ قَرَأَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ فِي لَيْلَةٍ، لَمْ يَزَلْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَا يَقْرَبُهُ شَيْطَانٌ حَتَّى يُصْبِحَ».

«Quien recita la aleya del Kursi por la noche será

protegido por Al-láh y satanás no se acerca de él hasta el amanecer»

También recitar:

﴿قُلۡ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ۝١﴾

{Di: "Él es Al-lah, Uno}

﴿قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلۡفَلَقِ ۝١﴾

{Di: "Me refugio en el Señor del amanecer,}

﴿قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ ۝١﴾

{Di: "Me refugio en el Señor de los seres humanos,} [Corán 114: 1], Después de cada oración prescrita y recitar, estas tres suras, tres veces al inicio del día después de la oración del Fayr, y al inicio de la noche después de la oración del Maghreb.

Y de ello es también: recitar las dos últimas aleyas de la sura de Al Baqarah al inicio de la noche, y que son las siguientes:

﴿ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيۡهِ مِن رَّبِّهِۦ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَۚ كُلٌّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ لَا نُفَرِّقُ بَيۡنَ أَحَدٖ مِّن رُّسُلِهِۦۚ وَقَالُواْ سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَاۖ غُفۡرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيۡكَ ٱلۡمَصِيرُ ۝٢٨٥﴾

{El Mensajero y sus seguidores creen en lo que le fue revelado por su Señor [al Mensajero]. Todos creen en Al-lah, en Sus ángeles, en Sus Libros y en Sus Mensajeros [diciendo:] "No hacemos diferencia

entre ninguno de Sus Mensajeros". Y dicen: "Oímos y obedecemos. Perdónanos Señor nuestro, que ante Ti retornaremos [para ser juzgados]"} Hasta final de la sura.

Y lo que se ha registrado como hadiz auténtico (Sahih) que el Profeta, (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), dijo:

«مَنْ قَرَأَ الآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ البَقَرَةِ فِي لَيْلَةٍ كَفَتَاهُ».

"Quien lea los dos últimos versos de la sura Al Báqara le serán suficientes como protección durante toda la noche". Su significado -y Al-láh sabe mejor- es: que le serán suficientes en protegerle de todo daño, también pedir con frecuencia la protección de Al-lah pronunciando la súplica: (Me refugio en las palabras completas de Al-láh de todo mal que creó) de día y de noche, y al entrar en cualquier sitio para quedarse sea casa, edificio, en el desierto, en el cielo o en el mar, por el hadiz del profeta- paz y bendiciones sean con él- quien dijo:

«مَن نَزَلَ مَنْزِلًا فَقالَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ مِن شَرِّ ما خَلَقَ، لَمْ يَضُرَّهُ شَيءٌ حتَّى يَرْتَحِلَ مِن مَنْزِلِهِ ذَلِكَ».

"Quien se aloje en una morada y luego diga: 'Me refugio en las perfectas palabras de Al-lah del mal de lo que Él ha creado', nada le dañará hasta que parta de esa morada".

Entre esas invocaciones citamos también, que el

musulmán diga al inicio del día y de la noche tres veces:

«بِسْمِ اللهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيءٌ فِي الأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ».

«En el nombre de Al-láh, por el que nadie en el Cielo ni en la Tierra puede infringir daño alguno. Él es el que todo lo oye y Él es el que todo lo sabe»

Ya que el mensajero de Al-láh- paz y bendiciones sean con él- invitaba a la gente para hacerlo, porque es una causa de protección contra todo mal.

Segundo: Los remedios contra la brujería después de que ha ocurrido, y esto se realiza también mediante varios métodos:

Primero: Hacer muchas súplicas a Al-láh, suplicándole, enaltecido sea, que elimine el daño y quite la aflicción.

Segundo: esforzarse para saber el sitio donde se localiza la brujería, sea en la tierra o en una montaña u otros sitios; y cuando se sabe el sitio, se saca la brujería y se destruye; entonces así se anula, y esto es de lo más eficaz en el tratamiento de la brujería.

Tercero: La ruqyah con las invocaciones y plegarias legales, que son numerosas; entre ellas citamos:

lo que está establecido en las palabras del Mensajero de Al-láh- paz y bendiciones sean con

él-:

«اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ، أَذْهِبِ الْبَأْسَ، وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي، لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ، شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا».

«Oh Al-lah, Señor de la humanidad, quita el sufrimiento y cúranos, porque Tú eres el Sanador, y no hay sanación excepto la Tuya, una sanación que no deja rastro de enfermedad» Que lo diga tres veces,

De las cuales la ruqya (súplicas para curar) que recitó el ángel Gabriel para curar al profeta- paz y bendiciones sean con él- diciendo:

«بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ، مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنِ حَاسِدٍ، اللَّهُ يَشْفِيكَ، بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ».

«En el nombre de Al-láh te curo, de todo mal que te afecte, del mal de toda alma y todo mal de ojo envidioso, que Al-láh te sane, en el nombre de Al-láh te curo (hago Ruqya)» lo repite tres veces.

Y de esto -y este es un remedio eficaz para el hombre si se le impide tener una relación íntima con su esposa-: que tome siete hojas de Sidr verde aplastadas y las ponga en un recipiente, añadiendo agua suficiente para lavarse y recite en el recipiente:

la aleya del Kursi (el Trono), y

﴿قُلۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡكَٰفِرُونَ ١﴾

{Di: "¡Oh, incrédulos!} [La sura Al Kafirun, aleya: 1], y

﴿قُلۡ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ۝١﴾

{Di: "Él es Al-lah, Uno.} [Corán, 112:1], y

﴿قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلۡفَلَقِ ۝١﴾

{Di: "Me refugio en el Señor del amanecer,} [Corán 113: 1], y

﴿قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ ۝١﴾

{Di: "Me refugio en el Señor de los seres humanos,} [Corán 114: 1],

Y las aleyas que advierten contra la brujería y que están en la sura Al A'araf en la palabra de Al-láh- Glorificado sea-:

﴿وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنۡ أَلۡقِ عَصَاكَۖ فَإِذَا هِيَ تَلۡقَفُ مَا يَأۡفِكُونَ ۝١١٧ فَوَقَعَ ٱلۡحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ۝١١٨ فَغُلِبُواْ هُنَالِكَ وَٱنقَلَبُواْ صَٰغِرِينَ ۝١١٩﴾

{Pero le revelé a Moisés: "Arroja tu vara", y [al transformarse en serpiente] se tragó [la ilusión que los hechiceros] habían hecho (117).

Entonces quedó en evidencia la verdad y la falsedad de lo que [los hechiceros] habían hecho(118)

Y fueron vencidos [los hechiceros] quedando humillados (119)} [Al-A'rāf:117-119],

Y las aleyas en la sura de Yunus cuando Al-láh- Glorificado sea- dijo:

﴿وَقَالَ فِرۡعَوۡنُ ٱئۡتُونِي بِكُلِّ سَٰحِرٍ عَلِيمٖ ٧٩ فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ أَلۡقُواْ مَآ أَنتُم مُّلۡقُونَ ٨٠ فَلَمَّآ أَلۡقَوۡاْ قَالَ مُوسَىٰ مَا جِئۡتُم بِهِ ٱلسِّحۡرُۖ إِنَّ ٱللَّهَ سَيُبۡطِلُهُۥٓۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُصۡلِحُ عَمَلَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ٨١ وَيُحِقُّ ٱللَّهُ ٱلۡحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡمُجۡرِمُونَ ٨٢﴾

{El Faraón dijo: “Convoquen ante mí a todo hechicero experto”(79)

Cuando se presentaron los magos, Moisés les dijo: “Arrojen lo que tengan que arrojar”(80)

Y cuando arrojaron [sus varas, poniendo un hechizo en los ojos de la gente], Moisés dijo: “Lo que hacen es hechicería y Al-lah la va a anular. Al-lah no permite que prosperen las obras de los que siembran la corrupción(81)

Al-lah confirma la verdad con Sus palabras, aunque eso disguste a los pecadores.(82)}

[Corán 10: 79-82],

Y las aleyas que están en la sura de "Taha":

﴿قَالُواْ يَٰمُوسَىٰٓ إِمَّآ أَن تُلۡقِيَ وَإِمَّآ أَن نَّكُونَ أَوَّلَ مَنۡ أَلۡقَىٰ ٦٥ قَالَ بَلۡ أَلۡقُواْۖ فَإِذَا حِبَالُهُمۡ وَعِصِيُّهُمۡ يُخَيَّلُ إِلَيۡهِ مِن سِحۡرِهِمۡ أَنَّهَا تَسۡعَىٰ ٦٦ فَأَوۡجَسَ فِي نَفۡسِهِۦ خِيفَةٗ مُّوسَىٰ ٦٧ قُلۡنَا لَا تَخَفۡ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡأَعۡلَىٰ ٦٨ وَأَلۡقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلۡقَفۡ مَا صَنَعُوٓاْۖ إِنَّمَا صَنَعُواْ كَيۡدُ سَٰحِرٖۖ وَلَا يُفۡلِحُ ٱلسَّاحِرُ حَيۡثُ أَتَىٰ ٦٩﴾

{Dijeron: “¡Oh, Moisés! ¿Arrojas tú o lo hacemos nosotros primero?”(65)

Dijo [Moisés]: “Arrojen ustedes primero”. Entonces arrojaron sus cuerdas y varas, y por el

hechizo que habían empleado, estas parecían moverse [como si fueran verdaderas serpientes](66)

[Al ver esto,] Moisés sintió temor en su interior,(67)

pero le dije: "No tengas temor, porque tú serás el vencedor.(68)

Arroja lo que tienes en tu diestra, que anulará lo que ellos hicieron, pues solo se trata de una hechicería, y los hechiceros jamás han de triunfar."(69) [Corán 20: 65-69].

Y después de recitar lo mencionado anteriormente, se bebe tres sorbos del agua, y se lava con el resto; y de este modo se cura -con el permiso de Al-láh-. Y puede repetirlo dos veces o más hasta que se cure completamente.

Sin embargo, estas invocaciones y métodos son una de las causas más importantes para protegerse del mal de la brujería y de cualquier otro tipo de mal, y son también la herramienta más poderosa para anular la brujería después de ocurrir para quien los recita con fe, devoción, sinceridad y confianza en Al-láh, y con un corazón abierto a lo que indican.

Es lo que he podido explicar sobre los asuntos con los cuales uno se cura y se protege contra la brujería, y Al-láh es Quien facilita la guía.

Aquí surge una cuestión importante, que es

anular un hechizo recurriendo a la obra de los brujos, que consiste en dar devoción a los yinn mediante sacrificios u otras ofrendas; pues esto es ilícito porque es obra del demonio y más bien es una muestra de shirk (asociación politeísta) mayor. Entonces es prohibido buscar el remedio consultando a los brujos y adivinos y usando lo que dicen porque son incrédulos, y porque son mentirosos y corruptos, y pretenden saber lo oculto desviando así a la gente. Por lo tanto, el mensajero -paz y bendiciones sean con él- advirtió contra preguntarles y creerles en lo que dicen -como fue mencionado anteriormente al inicio del tratado-, Por lo tanto, es obligatorio tener cuidado con eso, y fue autentificado que el mensajero de Al-láh -que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él- fue preguntado sobre "an-nushra" (sacrificar algo a los genios para curarse) y dijo:

«هِيَ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ».

«Es obra del demonio», Recopilado Ahmad y Abu Dawud con una cadena de transmisión buena.

Y "la nushra" es anular la brujería del hechizado. Y lo que él -que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él- quiso decir con estas palabras es: la nushra que practicaba la gente en la época de ignorancia (pre islámica), que consistía en pedirle al hechicero que anulara la brujería, o en anularla

con otra brujería semejante por medio de otro hechicero.

En cuanto a la ruqya, leer los mu´awwidhat legales y acudir a los medicamentos; todos estos medios de cura son permitidos -como fue mencionado anteriormente- Esta opinión fue la del erudito Ibnul Qayim, y del erudito Abdurrahmán ibnu Hasan en su "Fat'h Al mayid"- que Al-láh les otorgue su misericordia- entre otros sabios y eruditos que adoptaron la misma opinión.

Y pedimos de Al-láh que salve a los musulmanes de todo mal, que les proteja su religión, que les otorgue el conocimiento legal para estar lejos de caer en lo prohibido.

Que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con Su siervo y Mensajero, Muhámmad, con su familia y sus compañeros.

***

es397v4.0 - 10/05/2026

رئاسة الشؤون الدينية بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

رسالة الحرمين

El mensaje de las dos mezquitas sagradas

Contenido de guía religiosa para los visitantes
de la Mezquita Sagrada de La Meca
y la Mezquita del Profeta en diferentes idiomas

978-603-517-441-1